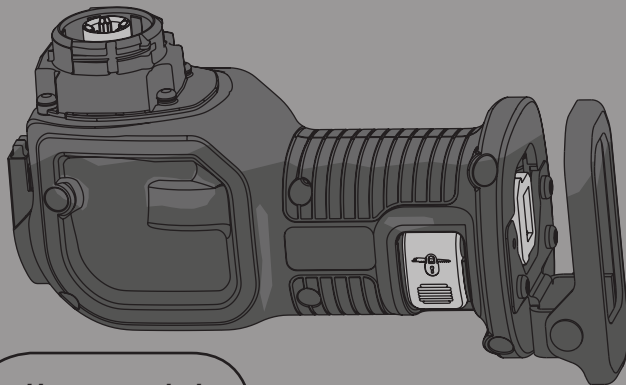


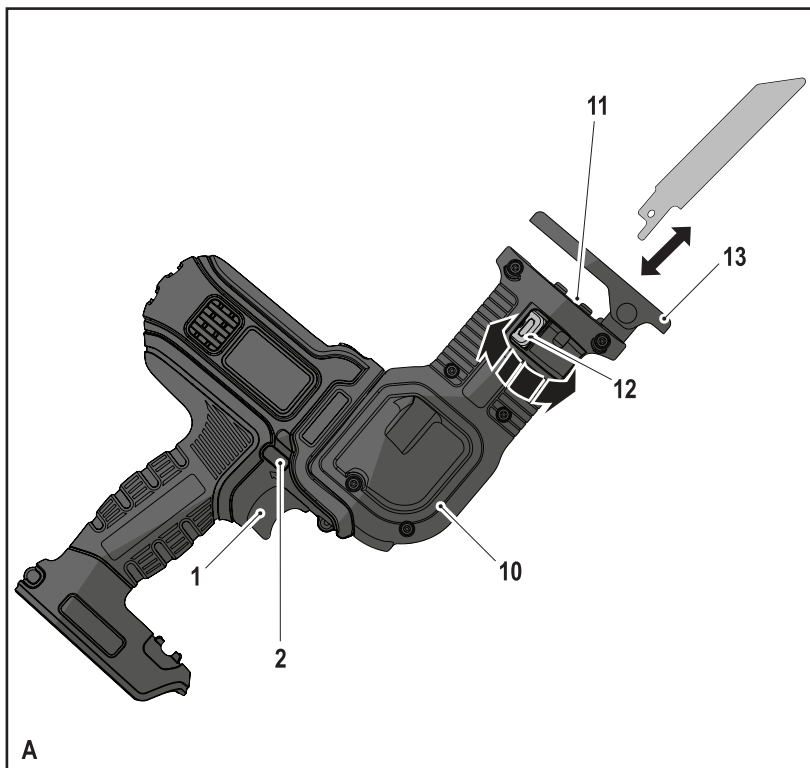


Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.

www.blackanddecker.eu

511113-02 SK
Preložené z pôvodného návodu

MTRs10



Použitie výrobku

Vaše univerzálne náradie Black & Decker je určené na širokú škálu prác v domácnosti. Pomocou hlavy s mečovou pilou (MTRS10) je toto náradie určené na rezanie dreva, kovu a plastov. Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.



Varovanie! Pred použitím tohto príslušenstva si prečítajte všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny dodané s vašim elektrickým náradím (MT143, MT350, MT108 alebo MT18). Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na prípadné ďalšie použitie. Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané batériou (bez prírodného kábla).



Varovanie! Doplnkové bezpečnostné pokyny pre priamočiare a mečové píly

- ♦ **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými vodičmi alebo s vlastným prírodným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.
- ♦ **Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.** Zo žiadneho dôvodu nikdy nesiahajte do priestoru pod obrobok. Nevkladajte prsty alebo palec do blízkosti pilového listu a upínacej svorky pilového listu. Nepokúšajte sa stabilizovať náradie uchopením za pätku.
- ♦ **Udržujte pilové listy ostré.** Tupé alebo poškodené pilové listy môžu pri práci spôsobiť vychýlenie alebo zablokovanie pilového listu. Vždy používajte typ pilového listu zodpovedajúci materiálu obrobku a typu rezu.
- ♦ **Pri rezaní rúrok a potrubia sa uistite, či sa v nich nenachádzajú elektrické vodiče, voda atď.**

- ♦ Nedotýkajte sa obrobku alebo pilového listu ihneď po ukončení rezu. Môžu byť veľmi horúce.
- ♦ Dávajte pozor na skryté nebezpečenstvá. Pred rezaním do stien, podláh a stropov skontrolujte polohu elektrických vodičov a potrubia.
- ♦ Po uvoľnení spínača bude pilový list pokračovať v pohybe. Pred odložením náradia toto náradie vždy vypnite a počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu pilového listu.



Varovanie! Kontakt alebo vdychovanie prachu a pilín, ktoré vznikajú pri práci s náradím, môže ohroziť zdravie pracovníka aj okolostojacich osôb. Používajte masku proti prachu určenú špeciálne na ochranu pred toxickým prachom a podobnými látkami a zaistite, aby boli takto chránené všetky osoby nachádzajúce sa alebo vstupujúce do pracovného priestoru.

- ♦ Určené použitie tohto výrobku je popísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia obsluhy alebo riziko spôsobenia hmotných škôd.

Popis (obr. A)

Je zobrazený model MT143. Pre použitie s touto hlavou sú k dispozícii aj iné náradia.

Toto zariadenie sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

10. Hlava pre mečovú pilu
11. Držiak pilového listu
12. Upínacia páčka pilového listu
13. Pátka pily

Zostavenie

Varovanie! Pred vykonávaním akéhokoľvek z nasledujúcich úkonov vyberte z náradia akumulátor a uistite sa, či je pilový list celkom zastavený. Po použití môžu byť pilové listy horúce.

Upnutie pilového listu (obr. A)

- ♦ Držte náradie ďalej od tela.
- ♦ Nastavte upínaciu páčku pilového listu (12) nahor, aby došlo k uvoľneniu upínacieho mechanizmu pilového listu.
- ♦ Zasuňte upínaciu stopku pilového listu do držiaka pilového listu (11).
- ♦ Stlačte upínaciu páčku pilového listu (12) dole, aby došlo k zaisteniu upínacieho mechanizmu pilového listu.

Poznámka: Pilový list môže byť upnutý tak, aby boli jeho zuby hore, aby bolo možné vykonávať zarovnávacie rezy.

Vybratie pilového listu (obr. A)

Varovanie! Riziko popálenia: Nikdy sa nedotýkajte pilového listu ihneď po ukončení práce. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok spôsobenie úrazu.

- ♦ Nastavte upínaciu páčku pilového listu (12) nahor, aby došlo k uvoľneniu upínacieho

mechanizmu pílového listu.

- ♦ Vyberte pílový list.

Použitie

Zapnutie a vypnutie

Poznámka: Uistite sa, či nie je posuvný prepínač pre chod vpred/vzad (2) v zaistenej polohe.

- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, stlačte vypínač s plynulou reguláciou otáčok (1). Otáčky náradia závisia od intenzity stlačenia tohto vypínača.
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite vypínač s plynulou reguláciou otáčok (1).

Rezanie

- ♦ Držte náradie vždy oboma rukami.
- ♦ Pred začatím rezu nechajte pílový list niekoľko sekúnd v chode naprázdno.
- ♦ Pri vykonávaní rezu vyvíjajte na náradie iba mierny tlak.
- ♦ Ak je to možné, pracujte s pátkou píly (13) pritlačenou k obrobku. Týmto spôsobom bude zaistené lepšie ovládanie píly, budú obmedzené vibrácie a zabráni sa poškodeniu pílového listu.

Rady na optimálne použitie

Rezanie dreva

- ♦ Upnite si bezpečne obrobok a pred rezaním z neho odstráňte všetky klinec a kovové predmety.
- ♦ Uchopte náradie oboma rukami a pracujte s pátkou píly (13) pritlačenou k obrobku.

Rezanie kovov

Uvedomte si, že rezanie kovu vyžaduje omnoho dlhší čas než rezanie dreva.

- ♦ Používajte pílové listy vhodné na rezanie kovu. Na rezanie železných kovov používajte pílové listy s jemnými zubami a na rezanie neželezných kovov pílové listy s hrubšími zubami.
- ♦ Pri rezaní tenkých kovových plechov upnite na spodnú stranu obrobku kúsok odpadového dreva a režte cez celú túto zostavu.
- ♦ Naneste pozdĺž čiaru rezu tenký olejový film.

Príslušenstvo

Výkon vášho náradia závisí od používaného príslušenstva. Príslušenstvá Black & Decker a Piranha sú navrhnuté a vyrobené podľa noriem pre vysokú kvalitu a sú určené na zvýšenie výkonu vášho náradia. Použitím tohto príslušenstva docielite ten najlepší výsledok, ktorý vám vaše náradie môže poskytnúť.

Technické údaje

		MTJS1 (14,4 V) (H1)	MTJS1 (Max) (H1)
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	0 - 2 700	0 - 3 200
Dĺžka zdvihu	mm	20	20
Maximálna hrúbka			
pílového listu	mm	130	130
Hmotnosť	kg	1,51	1,63

Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60745:

Akustický tlak (L_{pA}) 80,2 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A),
akustický výkon (L_{WA}) 91,2 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:

Rezanie dosiek ($a_{h,B}$) 8,0 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²,
rezanie drevených nosníkov ($a_{h,WB}$) 7,7 m/s², odchýlka
(K) 1,5 m/s²

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka je ponúkaná v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa objavia na výrobku Black & Decker, v priebehu 24 mesiacov od kúpy, akékoľvek materiálové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie vašich starostí bezplatnú výmenu chybných dielov, opravu alebo výmenu celého výrobku za nižšie uvedených podmienok:

- ♦ Tento výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- ♦ Tento výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.
- ♦ Tento výrobok nebol poškodený cudzím zavinením, inými predmetmi alebo nehodou.

- ♦ Opravy neboli vykonávané inými osobami než autorizovanými opravármi alebo technikmi autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

Navštívte, prosím, naše internetové stránky **www.blackanddecker.sk**, kde môžete zaregistrovať váš nový výrobok Black & Decker a kde môžete získať informácie o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Na adrese **www.blackanddecker.sk** sú k dispozícii ďalšie informácie o značke Black & Decker a o celom rade našich ďalších výrobkov.

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



MTRS10

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/ES, EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-11.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smerníc 2004/108/ES a 2011/65/EÚ. Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Stanley Europe na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Viceprezident pre
spotrebiteľskú techniku
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
15. 8. 2013

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Klásterského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER®**

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodeje Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotekt.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis